



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

10 december 2002

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 6 december 2002

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 6 december 2002 motsvarades minskningen på 41 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) av en försäljning på 4 ton guld av en nationell centralbank i Eurosystemet. Avyttringen har skett i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999.

Under samma vecka ökade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,2 miljarder EUR till 240,6 miljarder EUR.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) var i stort sett oförändrad på 33,2 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 11,3 miljarder EUR till 351,3 miljarder EUR. **Skulder till offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 3 miljarder EUR till 56,6 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) ökade med 13,6 miljarder EUR till 217,6 miljarder EUR. Onsdagen den 4 december 2002 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 99 miljarder EUR och ersattes med en ny på 111,8 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var 0,9 miljarder EUR (jämfört med 0,1 miljard EUR veckan före) medan utnyttjandet av **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var 0,1 miljarder EUR (jämfört med nästan noll veckan före).

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner ökade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 5,1 miljarder EUR till 127 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 6 december 2002

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 6 december 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 6 december 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	131.065	-41	1 Utelöpande sedlar	351.340	11.301
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	32.004	-5	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	127.002	5.142
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	216.393	2.830	2.2 Inlåningsfacilitet	66	23
	248.397	2.825	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	20.125	89	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	0	0
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	3.668	150		127.068	5.165
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	262	70
	3.668	150	4 Emitterade skuldcertifikat	2.029	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	173.791	12.792	5.1 Offentliga sektorn	56.609	-2.973
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	45.000	0	5.2 Övriga skulder	5.585	318
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		62.194	-2.655
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.489	-145
5.5 Utlåningsfacilitet	892	827	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.341	3
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	21	-7	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	219.704	13.612	8.1 Inlåning och övriga skulder	20.045	2.753
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	211	-47	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	33.231	-11		20.045	2.753
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	67.224	-1	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.567	0
9 Övriga tillgångar	89.080	-334	10 Övriga skulder	62.616	-254
			11 Värderegleringskonton	106.307	0
			12 Eget kapital	64.448	4
Summa tillgångar	812.706	16.242	Summa skulder	812.706	16.242

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.